

# Diario de Burgos

ÚLTIMOS TELEGRAMAS Y NOTICIAS DE LA TARDE

Año XXXIV. Núm. 13.205.—Burgos / Imprenta, Redacción y Administración: Vitoria, 16, bajo. Teléfono 165 / Lunes 8 de Septiembre de 192

## Ateneo de Burgos

Conferencia de D. Pedro Salinas

Brillantisima por todos los conceptos resultó ayer la conferencia que el docto catedrático de la Universidad de Sevilla D. Pedro Salinas dió en el Teatro a los socios del Ateneo de Burgos.

El puesto que en la enseñanza ocupa el conferenciante ya es una garantía para que el auditorio fuese muy favorablemente impresionado, esperando confirmar sus impresiones. Y en verdad que supo el señor Salinas colmar tales esperanzas, haciendo un estudio interesantísimo del héroe castellano y del poema.

«Salí el año pasado de Burgos—comenzó diciendo el conferenciante—. Cuando se vuelve a una ciudad, se torna a mirar al pasado, por ver lo que cambió, en esa especie de inconsciente balance vital, en busca de las huellas del tiempo, aisladoras unas veces, vivificantes otras. Hoy, al volver a Burgos, me encuentro con una cosa más, una cosa viva y de hoy: un Ateneo. Sean, pues, mis primeras palabras para felicitar a la ciudad que entre sus piedras venerables se apresta a formar un núcleo de cultura.»

Habla después con singular acierto de las conferencias y de los conferenciados, aportando citas muy oportunas de honores de prestigio literario.

Dice que su conferencia va a ser «La vivificación de un libro viejo, de un héroe viejo, eternamente jóvenes ambos: El Cid y su Poema.»

Considera que el Cid tiene en el concepto de las gentes dos aspectos: uno, el Cid, como realista; otro, el Cid, como romántico.

Del primero, dice (trayendo opiniones valiosísimas del señor Menéndez Pidal, a quien elogia muy cumplidamente) que es tan grande la vitalidad de esta figura que sobre el Cid real, se han superpuesto atributos y cualidades que hacen de él algo más grande que un hombre: un símbolo, una guía, un ideal.

Habla de los caracteres de esta personalidad de D. Rodrigo, dibujando maestramente sus cualidades y afirma que: «de este Cid «hombres y edades han reunido en él sus ensueños y sus aspiraciones.»

Sigue hablando de Corneille y del ideal caballeresco para llegar al Cid romántico, el Cid joven y enamorado que se nos presenta en el Poema de las Mocedades. Dice que este Cid viene de los romances y las crónicas, es decir, de las informaciones literarias, de una figura histórica.

«Con este Cid—continúa—nos hemos contentado hasta hace cincuenta años. Pero en ese afán que sentimos hoy los españoles, por ahondar en nuestro pasado histórico, por buscar la tierra más profunda de donde se nutre la substancia nacional, hemos dado con otro Cid, más viejo, con una nueva interpretación del Cid. ¿Dónde está? En el poema.

Analiza al Cid del poema y dice de él que es un héroe que lucha con hombres, no con sombras. En una palabra, es un héroe de carne y hueso.

Todo lo relativo a su vida es conocido por nosotros, y sabemos por él, «que en las luchas, más que por medios mágicos, filtros, ni encantamientos, se triunfa por las puras y sencillas virtudes, nacidas en nosotros mismos.»

En párrafos muy elocuentes sigue hablando el conferenciante del héroe castellano, siendo interrumpida su disertación por aplausos.

«No creo—dice—que debamos echar tres llaves al sepulcro del Cid. Creo que para España es la hora de abrir ese sepulcro, y recogida y piadosamente, limpios de toda vana retórica, debemos

de aprender esa lección de valor y de perseverancia, esa lección de buen vivir. He aquí, por qué para mí el Cid completa a D. Quijote. Este es el héroe de lo irreal, el héroe de lo sobrehumano, que muere de sed de realidades, realidades que se escapan siempre. Por eso Cervantes le mira un poco al sesgo, con su tanto de sonrisa, de noble y compadecida sonrisa. Y el Cid es el héroe de lo humano, el héroe que se lanza sobre una realidad y la exprime hasta la última gota. He aquí por qué cuando miro el panorama amado y vasto del espíritu español, veo alzarse como ven los burgaleses cada día a las dos torres inseparables de su catedral, a esas dos espléndidas flechas del alma española, al Cid y D. Quijote y ellas, las dos juntas, son el mejor índice para el caminante español de nuestros días de preocupación y de angustia.»

Este párrafo proporciona al conferenciante una calurosa ovación.

Entra a hablar de la traducción hecha por él del poema, y cuenta cómo le llevó a acometer su empresa el deseo, la necesidad de hacer una versión poética y popular para que no sea extraña a ninguno. Cuenta que ha querido guardar una fidelidad absoluta al texto, conservando de él lo más posible, y adaptándolo a unos versos de 16 sílabas.

«Ha querido, ha intentado acercar desde aquel espléndido mar de la Edad Media, remota y encrespada, este poema del Cid, a riberas de hoy. Y deseo fervientemente que al escucharlo se sienta latir el corazón español que puso en el poema el juglar anónimo de Medina del Campo.»

«Al ser Burgos el primero que conozca estos versos no hago sino darle lo que es suyo; restituirlo. Y jamás pude esperar mejor suerte para mi versión que oírta resonar en los mismos aires que cimen esa soberbia linterna catedralicia que sirve de dosel a los restos mortales del Cid.»

Una nueva ovación acoge estas palabras del señor Salinas. Acto seguido, el secretario del Ateneo, D. Virgilio Ruiz, lee algunos de los «capítulos traducidos», que el público oye en un silencio de interés y que son subrayados con verdaderos aplausos, mereciendo la traducción unánimes y justísimos elogios.

Los «capítulos» referentes al «destierro del Cid, despedida en San Pedro de Cardena, y sobre todo la «Oración», son algo verdaderamente admirable que bien merece el esfuerzo que ha desarrollado el señor Salinas.

Al finalizar, una prolongada y calurosa ovación partió en todo el público, y la Colonia Extranjera, puesta en pie, obsequió con un triple «ban» al conferenciante.

Terminamos esta reseña con las primeras frases con que le encabezamos. Brillantisima, por todos conceptos, nos pareció la jornada de ayer en el Ateneo, encomendada a tan culto catedrático como D. Pedro Salinas. Reciba nuestra cordial felicitación el conferenciante, como así mismo el Ateneo de Burgos, organizador de estos actos que tanto dicen en su prestigio.

R. FERNÁNDEZ.

## EL ESPECIALISTA

en estómago, intestinos, hígado y sistema circulatorio general.

Doctor Castilla y Aransay, de Vitoria, teléfono 529.

vendrá a Burgos todos los meses, teniendo su consulta en el HOTEL NORTE el último día de cada mes.

CURA RADICAL DE LA HERNIA RAYOS X

## España en Marruecos

Telegrama oficial.—El Directorio «Presidente Directorio militar dice lo siguiente:

Acabamos de llegar Tetuán, sin novedad, recibiendo alto comisario, que regresaba de Benkarrich, desde donde ha presenciado operación realizada por columnas generales Queipo y Riquelme, para retirar bajas de la segunda. Dicha operación se ha realizado muy felizmente, batiendo las tropas con gran brillantez, especialmente Mehalla. Regulares, Tercio y fuerzas del batallón de Castilla. El objetivo ha sido logrado como se deseaba; se han replegado sobre Benkarrich, donde ya se encuentran; aún no se conoce exactamente el número de bajas, aunque, desde luego, son proporcionadas a importancia de la operación, sin que llegue a un centenar. Columna Riquelme llegará mañana aquí, y la de Queipo pernoctará en Benkarrich.

También han sido replegadas posiciones de García Uría y Taguesut sobre Xauen, donde ya se encuentran las fuerzas que la guarnecen.

Es cuanto puedo comunicar hasta ahora, siendo mi impresión, en general, satisfactoria.»

Burgos 8 de Septiembre de 1924.—El gobernador, Antonio Horcada Mateo.»

## Hoja oficial.—Las operaciones

El Excmo. Sr. Subsecretario del Ministerio de la Gobernación comunica, por telegrama de hoy, lo siguiente:

Madrid 8.—(450 m.)

## Noticias oficiales de Marruecos:

Parté de guerra del día de ayer. Zona oriental.—Sin novedad. Zona occidental.—Columna general Riquelme tuvo antes de salir ayer de Zinat un artillero herido y dos soldados del batallón de Ordenes Militares. Organizó dos convoyes que con escaso fuego abastecieron blokas Kerikara y Espolón. Al oeste Zinat efectuó contacto con la columna general Queipo y evacuó Zinat, teniendo en la marcha seis heridos tropa. Ha dejado reforzados Zinat y la Estación y asegurada aguada.

En columna Uad-Lau transcurrió el día con ligero tiroteo en posiciones avanzadas; en la citada columna no ocurrió novedad durante el día de ayer. Biokao sur Dra el Aset fue agredido anoche por el enemigo, al que se recogió un muerto.

Enemigo continuaba ayer tiroteando posición Kuala; anteanoche numeroso grupo de enemigos pretendió asaltar posición arriándose a la alambrada, con fuego de fusilería y arrojando numerosas piedras, pero fue rechazado con fuego por descargas.

Se sabe por confidencias, que enemigo ha tenido en últimas operaciones esta zona 125 muertos y 65 heridos de Beni Zayul; nueve muertos y 15 heridos de Beni Beydul; dos muertos y 15 heridos de Beni Borman; del poblado de Tamesit que tiene 25 casas, solo han vuelto tres; los gomaris han tenido en conjunto 250 muertos y 400 heridos, y los trifeños de 50 a 60 entre unos y otros.

Las noticias recibidas de provincias no acusan novedades.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Burgos 8 de Septiembre de 1924.—El gobernador, Antonio Horcada Mateo.»

## DOCTOR C. URRACA

OCULISTA

Consulta de doce a dos.—Gratis a los pobres

Lain-Calvo, 18, principal.

## De la provincia

### ARANDA DE DUERO

#### Una boda aristocrática

El pasado lunes, primero de los corrientes, tuvo lugar en el santuario de Nuestra Señora de las Viñas el matrimonial enlace de la gentil señorita Marta Berdugo Seijas, hija de la virtuosa señora D.ª Petronila Seijas Ruiz Zorrilla, viuda del Excmo. Sr. D. Félix Berdugo, con el joven abogado del Estado D. Pedro Redondo Sanz, hijo del acaudalado industrial de esta plaza D. Fernando Redondo.

Bendijo la unión el M. I. Sr. D. Tomás Redondo, canónigo de la Catedral de Salamanca y tío del novio, quien con elocuencia poco común cantó las virtudes que encierra el matrimonio.

Fueron padrinos el padre del novio y la madre de la novia, y en representación del primero el ingeniero D. Gerardo Redondo, hermano del controyente.

Firmaron el acta matrimonial, por parte de la novia el consejero de Estado y exministro Excmo. Sr. D. Diego Arias de Miranda; el gentil hombre de Palacio y exdiputado Excmo. Sr. D. Santos Arias de Miranda; el ex senador Ilustrísimo Sr. D. José Martínez de Velasco; el exdiputado provincial D. Félix Berdugo y el industrial de esta D. Calixto Seijas, y por parte del novio los abogados D. José A. de Quintana y don Miguel González y los señores D. José Montalvo, D. José P. González y don Manuel Redondo, industrial de esta plaza.

El hermoso templo de nuestra excelsa Patrona, estaba adornado con profusión de luces y flores naturales, con exuberancia, que denunciaban el buen gusto de la camarera de la Virgen, ilustrísima señora doña Josefina Arias de Miranda, creadora de conjunto tan maravilloso.

La novia, que estaba encantadora, lucía rico vestido de crepé chatoyant, bordado de cristal, hermoso velo de tul orlado de encaje de Bruselas, larga cola de tisa de plata y zapatos de lo mismo, aderezo de platino y brillantes y collar de perlas. El novio, de rigurosa etiqueta.

La ceremonia nupcial, que constituyó un verdadero acontecimiento, fué presenciada por numeroso público que llenaba por completo el amplio santuario donde tuvo lugar.

Una vez administrado el sacramento, los numerosos invitados se trasladaron con los recién casados, en sendos automóviles, a la bellísima finca que la madre de la desposada posee en la ribera del Duero, donde se les sirvió rico banquete con arreglo al siguiente menú:

Entremeses variados, tortillas francesas, ternera a la riojana, langosta, pollos asados, jamón York, postres, helados de mantedados, frutas, tartas, vinos clarete de la tierra, champagne, café, licores y habanos.

Sentáronse a la mesa hasta 130 comensales, cuyos nombres nos abstendremos de dar a conocer por no hacer pesada esta reseña y por temor a omisiones, fácilmente posibles.

Baste decir que en tan hermosa fiesta tomó parte toda la nobleza de la Ribera y lo más selecto de la población aristocrática arandina.

No queremos terminar esta reseña sin hacer constar las muchas felicitaciones recibidas por la casa Ulloa, que tan admirablemente supo confeccionar y servir el menú, así como las justas alabanzas dedicadas por todos los comensales a nuestro buen amigo D. Calixto Seijas, tío de la novia, por el riquísimo vino que se sirvió a la mesa elaborado en sus nuevas bodegas de esta villa.

Al finalizar el banquete, se hizo música que duró hasta el anochecer, hora

en que se organizó un baile de honor en los salones de «La Tertulia», hasta bien entrada la noche.

Los nuevos esposos se trasladaron a media noche a su bellísima quinta de Berlangas, donde permanecerán algunos días para emprender un largo viaje al extranjero, donde piensan continuar su luna de miel.

La feliz pareja, así como sus familias, están recibiendo muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra muy sincera.

TARTARIN.

Aranda, Seprbe., 1924.

### BELORADO

El 13 y 14 del actual se celebrarán, con ocasión de las fiestas de gracias, dos extraordinarias novilladas.

Los empresarios no han escatimado gastos en beneficio del pueblo. Altozano y Cazoria, novilleros de postin y de renombre, se las entenderán, en cada una de las tardes, con cuatro escogidos novillos toros, de la renombrada divisa de Casas de Alfaro.

Las esperanzas, por lo que respecta a diestros, a buen seguro que no han de quedar defraudadas, y con respecto al ganado, con decir que los ha elegido en la dehesa un ojo clínico tan acreditado como el de D. Santos Fernández, está dicha la última palabra. Todos nos equivocamos, pero D. Santos no puede equivocarse, no se equivoca. Por la mayor o menor bravura del ganado se hacen apuestas. Yo pongo por la tesis de D. Santos y ganaré. ¡Qué duda cabe! Y así me saldrá la entrada de palco por una friolera.

Para que rabien los de la acera izquierda, como dice D. Santos. ¡Ah! Se me olvidaba. No faltarán los tradicionales fuegos de artificio, cucañas, verbenas, bailes en la Sociedad Artística y Literaria y públicos. Conducidos ciertos músicos, buena compañía de ciertos músicos dulzaineros. Y por teatro y acreditados novilleros, por sí esto fuera poco, el Ayuntamiento también nos obsequiará con elevación de globos grotescos.

El corresponsal.

### Doctor Rojas Gutiérrez

Profesor del Instituto Rubio, de Madrid

DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE BURGOS

ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS

Consulta: de once a una y de cuatro a seis

Huerto del Rey. 22. 1.º

### Clinica de Electricidad Médica

Corrientes eléctricas: galvánica, farádica de Watesille

Corrientes de alta tensión y frecuencias

Corrientes tipo D'Arsonval

Corrientes tipo Tesla

Resonador Ondas

Diatermia

Rayos X

Ozonoterapia

Ducha de aire frío y caliente

Gabinete radio-eléctrico bajo la dirección del médico

### B. GIL BAÑOS

Alonso Martínez, 8, planta baja

Medicina general, de 12 a 1 y 12

Consultas. Electricidad médica, de 3 a 5

### DR. J. ANDUJAR SOLANA

Enfermedades de los niños y medicina general

Consulta de dos y media a cinco

Progreso, 1. 3.º

### DOCTOR URETA DEL VAL

OCULISTA

Consulta: de diez a doce y de cuatro a seis

Gratis a los pobres

Duque de la Victoria, número 19

(antes plaza del Arzobispo)

## Honrando a un maestro

En el día de ayer y como despedida de la vida activa del maestro de la escuela graduada aneja a esta Normal de maestros, D. Mariano Ruiz Martín, recientemente jubilado, fué obsequiado por sus antiguos compañeros de la citada escuela, entre los que se encontraba el antiguo maestro que fué de la misma D. Gonzalo Orcejo, con una comida de carácter íntimo en el reputado hotel Avila, que fué servida con la espléndida habitual en dicho establecimiento, y durante la cual reinó la más franca y cordial alegría entre los comensales.

Occuparon las cabeceras de la mesa el señor Ruiz Martín, cuyo honor se celebraba la fiesta, y el regente de la graduada, señor Cuenca, quien ofreció el homenaje en sentidas frases, que fueron contestadas con la emoción natural por el homenajeado al verse separado, aunque voluntariamente, de sus antiguos compañeros de profesión.

Deseamos al señor Ruiz Martín que disfrute largos años del descanso a que se ha hecho acreedor después de 43 años de buenos y no interrumpidos servicios en favor de la cultura y la educación de sus conciudadanos.

Terminado el banquete, una comisión pasó al domicilio del señor Ruiz Martín para entregar a su esposa D.ª Juliana del Molino el ramo que adornaba la mesa.

## Ecos de sociedad

En la noche del sábado falleció repentinamente en su domicilio, de una angina de pecho, el coronel retirado de Artillería D. Aniceto González y Fernández de Cenzano.

Reciban su esposa y su hijo D. Manuel González Caballero, teniente del regimiento de Caballería de Borbón, la expresión de nuestro más sincero pésame.

El entierro se ha verificado esta mañana, a las once, rindiendo los honores fúnebres un grupo del 11.º Regimiento de Artillería con la banda de música de San Marcial.

En Azpeitia, por el industrial de esta plaza D. Alberto Santamaría y para su hijo Eugenio, oficial de la Compañía Nacional de Teléfonos, ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Josefina Mendiola, de distinguida familia vascongada.

La boda se celebrará en el próximo mes de Noviembre.

Entre los novios se han cruzado bonitos regalos.

Esta mañana, a las once, en el Oratorio del domicilio de la señora viuda de Urizar (Avenida de la Isla) tuvo lugar la boda de su bellísima hija María de los Dolores Urizar Canela con el distinguido capitán del arma de Caballería D. Pablo Montoya.

Apadrinaron a los contrayentes doña Dominga Urizar, tía de la desposada, y D. Federico Lamuela, hermano político del novio.

El nuevo matrimonio, al que deseamos eternas felicidades, ha marchado en el rápido con dirección a varias poblaciones del Norte.

El sábado último falleció en esta capital la señora D.ª Rosa Miguel Vivar, a cuya hermana política D.ª Eugenia López y demás apreciable familia acompañamos en su justo dolor.

La familia de D.ª Palmira Melgosa (q. e. p. d.), da las gracias a cuantas personas se interesaron por su salud durante su enfermedad y asistieron al entierro.

## Pensión San José

La más confortable de Burgos / Habitaciones independientes para familias

Cuarto de baño / Excelente cocina

Santander, 3, primer

## PEDID

Coñac España. Ants Andaluz y Apertivo Raulum

## Colegio de la Merced

DIRIGIDO POR PP. JESUITAS

Bachillerato y su preparación

Alumnos externos y medio pensionistas

Calefacción en todas las dependencias del Colegio

Pídanse reglamentos en la portería del mismo

## DOCTOR MARDONES

MEDICO DENTISTA

ESPECIALISTA

EN ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES

Horas: de nueve a doce y de tres a seis

Plaza de Prim, 3, 1.º

RAYOS X

## DOCTOR MUÑOZ CASAS

Enfermedades genito-urinarias y de la piel

Consulta de once a doce y de cuatro a seis

Económica los domingos, para obreros, de once a doce

Calle de San Juan, 52 y 54, 2.º

## DOCTOR LOPEZ GOMEZ

EX PROFESOR DEL INSTITUTO RUBIO, DE MADRID

Especialista en garganta, nariz y oídos

Espolón, 42, entresuelo

Consulta: de diez a una de la mañana

## Clinica Odontológica y Laboratorio Dental

### FEDERICO FRANK

Doctor en Medicina dental alemán

Gabinete en Burgos: Almirante Bonifaz, 11 duplc.º.—Gabinete en Madrid: San Marcos, 37

Horas de consulta: De nueve a una y de tres a siete



LA SEÑORA

## Doña Rosa Miguel Vivar

falleció el día 6 del actual, a los 49 años de edad,

después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

La hermana política de la finada D.ª Eugenia López; sobrinos, primos y demás parientes.

Suplican a sus amigos la tengan presente en sus oraciones y se dignen asistir al funeral, que tendrá lugar mañana martes, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, por cuyos actos de piedad les quedarán muy reconocidos.

Burgos 8 de Septiembre de 1924.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

## Don Eduardo Cifrián de la Maza

falleció el día 8 de Septiembre de 1923,

después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa D.ª Juana Casado; hijos D. Eduardo, D. Antonio y D.ª Isabel; hija política D.ª Amparo Ortega; hermanos D.ª Luisa, D. Antonio (ausente) y D. Gerardo; sobrinos, primos y demás parientes

Ruegan a sus amistades una oración por el alma del finado y la asistencia a alguna de las misas que se dirán mañana martes, desde las ocho hasta las doce, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, por cuyo señalado favor les quedarán muy reconocidos.

Burgos 8 de Septiembre de 1924.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

# Desde Salas

## Después de las fiestas

Con el fin de terminar la información que por telegrama adelantábamos el sábado de las fiestas celebradas en Salas con motivo del traslado de los restos de los siete infantes de Lara, vamos a hacer una breve reseña de lo más saliente ocurrido después de cerrar nuestra edición.

La fiesta cultural celebrada en la Plaza Mayor, comenzó con un cielo encapotado y apenas dió principio a su discurso D. Luciano Huidobro empezó a llover y así, continuó con algunos intervalos hasta finalizar el acto.

El gobernador militar Sr. Moreno y Gil de Borja, dió lectura de un telegrama del Directorio militar, anunciando que deberes de Gobierno impedirían asistir al presidente y a los generales Gómez Jordana y Martínez Anido, pero que la autoridad superior ostentaría su representación.

Como veis—dijo luego el gobernador militar—deberes de Gobierno inaplazables, que no he de detallar por que ya conocéis y están en la mente de vosotros, han impedido al presidente del Directorio y a los vocales citados asistir a este acto en que se afirma la existencia gloriosa de los siete infantes.

El capitán general, que debía ocupar este lugar, tampoco ha podido concurrir, y yo, falto de los prestigios que en la historia posee el general Burquette y del gran saber suyo, no he de pretender hilvanar un discurso, pues para ello me faltan dotes oratorias; pero sí he de hacer constar antes de sentarme como ciudadano, que no es esta la hora para seguir el consejo erróneo de echar doble llave al sepulcro del Cid, sino inspirarnos en sus ideales para combatir y para defender a la Patria, como lo hicieron D. Rodrigo Díaz de Vivar y los Infantes de Lara.

Una gran ovación acogió las palabras del señor Moreno y Gil de Borja.

El R. P. Ereno pronunció un hermoso discurso, documentadísimo, deteniéndose en detallar todos los personajes que intervinieron en el acto que se conmemoraba, su vida, sus hazañas y su muerte.

Ensalzó la figura de los Infantes y de Mudarra y entonó un canto a España, a la que todos debemos amar y defender.

Concluyó pidiendo un aplauso para el delegado gubernativo señor Jaquotot, alma de estas fiestas.

El R. P. Rafael Alcocer, del Monasterio de Santo Domingo de Silos, habla brevemente en nombre de su Orden, diciendo que esta fiesta que se celebra, es la fiesta de la Esperanza, fuerte, vibrante poética.

Si os dicen que Castilla está postrada y caída como los siete infantes, creedlo, pero aunque la falte la cabeza no ocurre lo mismo con el corazón castellano, que siempre vibra y está presto a defender a su Patria.

Castilla duerme, sí, pero es que los que sueñan duermen y los castellanos sueñan con las grandezas de su raza.

Se levanta a hablar el eminentísimo señor cardenal Benlloch en medio de una estruendosa ovación.

Ha dicho el gobernador militar que no hay que echar las llaves a ningún sepulcro, y yo no las echo, sino que las abro de par en par, y mientras aliente el cardenal Benlloch sacará la del Cid y las de los siete infantes.

Burgos mereció bien por lo que hizo y Salas también lo merece por lo que ha hecho por la Patria, por la Religión y por la gente culta.

A petición de nuestro alcalde y de las autoridades todas pediremos como recuerdo del homenaje que hoy se rinde que se declare a Salas ciudad.

Alienta a todos a que sean dignos sucesores de los infantes y los imiten para así honrar a España.

En nombre de la Iglesia y de la Patria muestra su gratitud a las autoridades, al delegado gubernativo y a las señoras que ataviadas con el típico traje han embellecido la fiesta.

La muchedumbre prorrumió en vivas a España y al cardenal Benlloch.

El registrador de la propiedad, señor Aristoy, hizo la presentación de todos los oradores, pronunciando bellísimas frases alusivas al acto.

## Visitas

Una comisión de maestros del partido, compuesta por D. Florentino Pérez, de Hoyuelos de la Sierra; D. Ignacio Lobo, de Doña Santos; D. Andrés Martín, de Torresandino, y D. Wenceslao Piquero, de Puentedura, cumplimiento al Emmo. Sr. Cardenal Benlloch, quien tuvo para los visitantes frases cariñosas, diciendo que el Magisterio Español responde a los sentimientos de la Patria y de la Religión, y que él se consideraba como dentro del Magisterio por tener una hermana maestra.

Luego visitaron al delegado gubernativo señor Jaquotot, rogándole que en el telegrama que dirigiera al Directorio consignase la más firme adhesión de todos los maestros de los partidos de Lerma y Salas de los Infantes.

Los sacerdotes cumplieron también a S. E., siendo igualmente objeto de frases afectuosas.

## Los balcones

Puede decirse que todo Salas había cubierto sus balcones con vistosas colgaduras, llamando principalmente la atención los de D. Robustiano Benegoechea, D. León Manuel Huerta, don Santiago Camarero, D. Mariano Valero y D. Jesús Aparicio, en los que se notaba un verdadero derroche de arte.

También se elogiaron mucho las ricas colgaduras que lucían los balcones del alcalde de Salas D. Julio Vivar.

## Los bailes

Han estado concurrencísimos los celebrados todos estos días en la plaza Mayor y «El Frontón»; pero donde se congregó toda la crema fué en la Sociedad que se halla establecida en los locales del señor Aparicio, donde, sin temor de equivocarnos, podemos decir que pasaban de cuarenta los ricos mantos-

nes de Manila que lucían las bellas señoras, durando el baile hasta las tres de la madrugada.

## Agradecimiento

Los señores delegado gubernativo y alcalde de Salas, D. Mariano Jaquotot y D. Julio Vivar, respectivamente, nos rogaron al partir de aquella localidad que desde las columnas del DIARIO demos las más expresivas gracias a las distinguidas personalidades que con su cooperación y con su presencia han contribuido a dar un realce no soñado a estas memorables fiestas, sin olvidar a la Prensa, para la que tuvieron frases de profundo reconocimiento.

## Un folleto

El maestro de Salas D. Pio de las Heras, ha hecho una segunda edición de la «Leyenda histórica de los siete infantes de Lara», publicada anteriormente en «El Eco de la Sierra» por don Domingo Hergueta, miembro correspondiente de la Academia de la Historia, y agregando a esta nueva edición algunos documentos interesantes.

Dicho folleto se ha impreso en los acreditados talleres de la señora viuda e hijos de Felipe de Abajo, de Salas de los Infantes.

## El banquete

El banquete ofrecido al eminentísimo señor Cardenal y demás autoridades, fué servido por el acreditado fondista de Pradolengué D. Manuel Barbadillo, auxiliado por el cocinero del Hotel Universal, de Burgos, D. Gerardo Ortega y por los camareros burgaleses Casimiro Martín, Francisco Mínguez, Román Alonso, Máximo González, Eusebio Martínez y Gregorio Melgosa.

El señor Barbadillo, vestido de pantalón corto y media blanca, vigilaba los servicios de mesa, única forma de poder atender con la debida oportunidad a tan extraordinario número de comensales.

En el frente del salón y encima de la presidencia, se había colocado el retrato de S. M. el Rey, magnífica obra de arte del ilustre pintor burgalés D. Marceliano Santa María, y que el Colegio Notarial de Burgos cedió para tan importante acto.

Sentimos que la falta material de espacio nos impida reseñar con todos los detalles que tenemos en cartera esa hermosa fiesta, a la que asistieron en gran número distinguidas damas y encantadoras señoritas de Burgos, Salas y pueblos de la sierra.

## Telegramas

En el Gobierno civil se han recibido los telegramas siguientes:

Jefe superior Palacio.—«S. M. agradeció vivamente los sentimientos expresados en su telegrama, rogándole haga llegar gratitud del Augusto Señor a su eminenencia y al alcalde y gobernador militar.»

Capitán general Burquette.—«Agradecido cariñoso requerido, le saludo. Mi hijo bien.»

General en jefe en Tetuán.—«En nombre del Ejército y del mío propio envíe las expresivas gracias extensivas alcaide, cardenal, gobernador militar, por afectuoso saludo que nos envían.»

## En el Matadero

Aparte de buen número de reses de otra especie, se degollaron el sábado 250 corderos macacos, con un peso de 1.700 kilos.

## EN SAN LESMES

### La fiesta de San Julián

La Congregación Burgense de San Julián, obispo, dedicó ayer solemnísimos cultos al Santo burgalés en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, concurrendo, además de la representación del Ayuntamiento, compuesta de los señores García Inés, Ochoa y Pérez Cecilia, el señor obispo auxiliar D. Jaime Vilardrich.

Ofició en la misa D. Domingo Viejo, asistido de diácono y subdiácono por D. Alejandro Sánchez, coadjutor de San Gil, y D. Manuel López, capellán del Penal; hizo el panegírico D. Bernardo Alonso, beneficiado del S. T. M., y se cantó a orquesta, bajo la dirección del señor Amorell, la misa en «fa», a orquesta, del maestro Barrera.

Numerosos fieles adoraron luego la reliquia del Santo.

## Crónica militar

### Destinos

Infantería.—Alférez, D. Mariano Armijo Fernández Alarcón, de San Marcial al Tercio.

Caballería.—Tenientes coroneles: don Emilio Martínez del Solar, delegado de Cría caballera de Burgos, al sexto de reserva, continuando en aquel cargo, en comisión, y D. Narciso Martín Guzmán, disponible en la cuarta región, a España.

Capitanes: D. Gabino Rico Rodríguez, del Colegio preparatorio de Burgos, al sexto de reserva; D. José García González, de Borbón a Galicia; D. Valentín Matoni Parra, del Depósito de sementales de la sexta zona, al sexto de reserva, continuando en aquél, en comisión, y D. Rafael Ibáñez de Aldecoa, secretario de causas de la sexta región, a disponible.

Capitán (E. R.) D. Angel Lobo Noriega, del Colegio preparatorio de Burgos, a España.

Teniente (E. R.) D. Victoriano Martín Arias, ascendido, de Borbón, al mismo.

Suboficiales: D. José Carmona Delgado, de España a Taxis, y D. Manuel Villar Arruti, de Alfonso XIII a España.

Sargentos: Cecilio Hernández Gil, del grupo de Canarias a España; Martiño Valdivia Gómez, de España a Taxis, y Pedro Moreno Mendoza, de Taxis a España.

Herrador Marcelo Valverde Paredes, de Borbón a Talavera.

Sanidad.—Tenientes coroneles médicos: D. Antonio Castillo Navaz, disponible en la quinta región, a la Capitanía de la sexta región, y D. Rafael Chicoy Arreceigor, de ayudante del inspector

de la sexta región al sexto regimiento y en comisión al Parque de Sanidad.

Comandantes médicos: D. Amadeo Arias, disponible en la segunda región al sexto regimiento, y D. Tomás López Mata, del Colegio preparatorio de Burgos al sexto regimiento.

Alférez médico de complemento, don Antonio Víctor Ruiz, del regimiento Infantería Mahón a Borbón.

Capitanes (E. R.): D. Martín Donazar Palomino, de la Inspección de la sexta región y D. Pablo Pérez Carmona del segundo regimiento, al sexto.

Tenientes (E. R.): D. Crisanto Barbadillo Cuesta, de la Inspección de la sexta región, D. Joaquín Torres Carceller, del hospital de Palma de Mallorca, D. Francisco Falcón Cano, del hospital de Ceuta, y D. Leoncio Velayos Rodríguez, del hospital de Valladolid, al sexto regimiento; D. Victoriano Velasco Gil, del sexto regimiento, al grupo de la séptima región, y D. Manuel Peiteado Mariñas, del sexto regimiento, al octavo.

Teniente (E. R.) D. Valerio Alonso Nicolás, al sexto regimiento.

Suboficiales: D. Ramón Álvarez Vallés, del sexto regimiento, al tercero; D. Jesús Arce García, ascendido, del sexto, al mismo, y D. Gumersindo Amat Racionero, ascendido, del primero, al sexto.

Sargentos: Lorenzo Calvo García, del Hospital móvil de Ceuta, Santiago Elvir Abad, de la compañía de higiene de Larache y Francisco Marín Pintado, de la compañía mixta de Larache, al sexto regimiento; Euterio Valdemoro Gutiérrez, del sexto, al primero; Luis Antelo Liste, Demetrio Donazar Satrustegui y Alfredo García Gil, del sexto regimiento, a la Compañía mixta de Ceuta.

### Plantillas

Se aumenta la de la Comandancia de Ingenieros de Burgos, en un comandante.

### Concursos

Una plaza de farmacéutico primero en el Laboratorio de Badalona.

### Reenganches

Han sido clasificados: suboficial don José Dilla Pallarés, de Lealtad, en el tercer período, y los sargentos José Jiménez Herrero, de San Marcial, y don Eloy Alonso Soto, del 11.º ligero de artillería, y el suboficial D. Ramón Álvarez Vallés, del sexto de Sanidad, en el segundo.

### Concursos híplicos

Se autoriza la concurrencia de jefes y oficiales al concurso hípico que ha de celebrarse en El Escorial, los días 13 y 14 del actual mes de Septiembre.

### Pensiones

Se concede la pensión de 137 pesetas anuales, a partir del 26 de junio de 1920, a D. Raimundo López Rodríguez y D. Agustina Torres López, de Isar, padres del soldado Felipe López Torres, y la de 400 pesetas, a partir del 14 de Noviembre de 1923, a Teresa, Daniel, Félix y Marcelina Carmen Serrano Tudanca, de Burgos, huérfanos del sargento Emilio Serrano Conde.

Ambas pensiones se abonarán por esta Delegación de Hacienda.

De 1788 pesetas, a D. Matías Argote Albaina y D. Eusebio Jiménez Jiménez, de San Martín de Zar, padres del suboficial D. Timoteo Argote Jiménez.

De 431'25 a D. Isidro Alonso Martínez y D.ª Lorenza Sáez Gallana, de Quintanaduñas, padres del cabo Saturnino Alonso Sáez.

De 431'25, a D. Gregorio Mozuelos López y D.ª Amelia Ruiz Fernández, de Sotocueva, padres del cabo Donato Mozuelos Ruiz.

De 431'25, a D. Emilio Estavillo Larrea y D.ª Teresa Gómez Mantilla López, de Torre, padres del cabo Eloy Estavillo Gómez.

De 1.096, a D. Dionisio Porras Dueñas y D.ª Gumersinda García Fraguas, de Artaya de Oca, padres del soldado Marciano Porras García.

De 431'25, a D. Víctor Martínez Izquierdo y D.ª Claudia Cuesta Rodríguez, de Olmedillo de Roa, padres del cabo Calixto Martínez Cuesta.

De 328'50, a D.ª Dorotea Palacios Blanco, de Quintanilla del Agua, madre del soldado Calixto Suazo Palacios.

De 328'50, a D.ª Filomena Bueno Núñez, de Burgos, madre del soldado Miguel Hidalgo Bueno.

Estas pensiones se abonarán también por esta Delegación a partir del 1.º de Agosto de 1922.

### El regimiento de la Corona

Se ha conferido el mando del regimiento infantería de la Corona, al coronel D. Francisco Cánovas Serrano.

Isidro Plaza Banquero

Horas de oficina: de nueve a trece

Habiéndose acordado por sus herederos proceder a la liquidación de todos los negocios de la Casa, fuegos y agradecerán a su clientela se presente a cobrar el importe de sus créditos (cuentas corrientes, imposiciones a plazo, depósitos en efectivo, etcétera, etcétera), como así bien retiren y se haga cargo de los valores que en la misma tienen depositados a su favor.

También por el presente, anuncian a las personas o sociedades que son deudoras por cantidades que tienen recibidas en concepto de préstamo, con garantía de valores, descuento de letras, pagarés, hipotecas, etc., que a su vencimiento deberán ser satisfechas, pues dichas operaciones no serán ya renovadas ni aplazadas.

Y, por último, desean su viuda y sus hijos hacer constar públicamente su agradecimiento más sincero a cuantos durante tantos años depositaron su confianza en la «Casa», honrando con ello el nombre para ellos más querido. Burgos 5 de Agosto de 1922.

MUY INTERESANTE

para la presente semana, que difícilmente encontrará ocasión como la presente.

CASA DE SALDOS : Almirante Bonifaz, 15

## EN SAN LORENZO

### Las Hijas de María

Ayer tarde, con motivo de la víspera de la fiesta de la Natividad de la Virgen, después de los cultos de la novena, se cantó por la capilla de música, a gran orquesta, la salve de D. Pablo Hernández.

Concurrió al acto el Emmo. Sr. Cardenal Benlloch, que ofició de pontifical, asistido de los canónigos D. Lorenzo Dancausa y D. Lorenzo Abad Sáiz, dando al final la bendición con el Santísimo.

Esta mañana se celebró misa solemne, en la cual ofició el cura párroco don Andrés de la Iglesia, ayudado por los coadjutores D. Toribio Santa María y D. Miguel Gutiérrez.

Se cantó la misa Davidica, de Perosi, por varios profesores de la Santa Iglesia Metropolitana.

Instrucción Pública

Se nombran definitivamente, debiendo posesionarse el día 15 de Septiembre, los siguientes maestros: D. Félix Sáiz, de Abajas para Buniel; D. Manuel Pérez, de Guzmán a Fontangas; D. Ignacio Lobo, Doño de Santos para Arzuaga de Miel; D. Teófilo González, de Simancas (Valladolid) a Quemada; don Pablo Martín de Lisarraga (Navarra) para Sasamón; D. Faustino Benito, de Villavaquerín (Valladolid) a San Juan del Monte y D. Jesús García, alta, para Castrogeriz.

CRÓNICA JUDICIAL

Mañana tendrá lugar ante el Audiencia Provincial, el juicio oral de la causa que procede de este juzgado se sigue contra Doroteo Plazaola y Adrián Gimés Aguilera, sobre estafas, en la cual tiene formuladas el Ministerio Fiscal las conclusiones provisionales siguientes:

La del 17 de Agosto de 1923, el procesado Adrián Gimés Aguilera (a) «Chileno», usando el nombre falso de Antonio Martínez se presentó en la Joyería de Moda, sita en la Plaza Mayor de esta ciudad y fingiendo tener encargo de unos señores de Brivesca, apartó un bolso de uso para señora, unos pendientes de brillantes, una sortija con un brillante, otra de oro para sello y un reloj de oro para caballero tasado todo en 5.020 pesetas, mandando se los envíen a la calle de Lain Calvo, 35, 3.ª Casa de huéspedes; como D.ª Consuelo Aguilera dueña de la Joyería concibió sospechas se puso al habla con la policía y un agente de día disfrazado de dependiente fué a llevar las alhajas al supuesto Antonio Martínez, quien tuvo habilidad para apoderarse de las joyas y fingiendo entrar en su habitación para sacar el dinero, dejó burlado al agente y al Comisario y Teniente de Seguridad que esperaban cada uno en una puerta de la referida casa; inmediatamente el procesado, que tenía alquilado un automóvil a D. Amador Santos, habiéndose reunido previamente con el otro procesado Doroteo Plazaola Villar a quien manifestó el hecho que acababa de realizar y ofreció una parte en la ganancia, tomó el referido automóvil en compañía de Doroteo y ambos salieron en dirección a Palencia, rompiendo por el camino y tirando los estuches de las alhajas para evitar su identificación; pero habiendo la Policía salido en otro automóvil lo, gró dar alcance a los procesados en Torquemada, deteniéndolos y recuperando las alhajas, pero no los estuches que han sido tasados en 12 pesetas; el dueño del automóvil ha sido defraudado en 160 pesetas, importe del alquiler que no le ha sido satisfecho por los procesados, que carecían de dinero y que tres días antes se habían escapado de la Cárcel de Vitoria y habían venido juntos a Burgos; el procesado Adrián Gimés ha sido condenado anteriormente por un delito de estafa, uno de tentativa de robo y otro de hurto sacrilego.

2.ª De los hechos expuestos resulta la existencia de un delito de estafa, del número 1 del artículo 548, superior a 500 pesetas y penado en el número 3.ª del artículo 547 del Código Penal, y otro delito de estafa superior a 100 pesetas e inferior a 2.500 del número 1 del 518 penado en el número 2.ª del 547 de dicho Código.

3.ª De dichos delitos son responsables en concepto de autor el procesado Adrián Gimés y de encubridor del primer delito Doroteo Plazaola y éste además autor del 2.ª delito.

4.ª Es de apreciar en cuanto al Adrián Gimés la circunstancia agravante calificada de reincidencia del artículo 549 de Feptido Código.

5.ª Procede imponer al procesado Adrián Gimés Aguilera, cinco años, cinco meses y once días de presidio correccional por el primer delito y cuatro años, dos meses y un día de igual presidio por el segundo delito; y al Doroteo Plazaola Villar 125 pesetas de multa por el primer delito, y cuatro meses y un día de arresto mayor por el segundo, accesorias y costas por mitad, indemnización solidaria de 12 pesetas a D.ª Consuelo Aguilera y de 160 a D. Amador Santos, sirviéndoles de abono la mitad del tiempo de prisión sufrida al Adrián, y la totalidad al Doroteo.

La defensa del procesado Doroteo Plazaola, a cargo del Abogado de este Colegio D. Tomás Alonso de Armijo, en sus conclusiones también provisionales, solicita la absolución de su defendido.

La del Adrián Gimés, a cargo del también Abogado de este Colegio D. José García Armáiz, en sus conclusiones también provisionales solicita para su defendido la pena de dos años, cuatro meses y un día de presidio correccional, accesorias y costas de un solo delito y por mitad, indemnización a doña Consuelo Aguilera de 12 pesetas, y demás pronunciamientos que en derecho procedan y absolvierte del otro delito que se le acusa.

# Información telegráfica y telefónica

## Servicio especial del DIARIO DE BURGOS

### Primera conferencia

Madrid.—3.º

### El Directorio se dirige al Ejército de África y al pueblo español

El presidente del Directorio Militar ha dirigido proclamas al Ejército de África y al pueblo español.

La primera dice: Al Ejército de África:

El conocimiento de que este Ejército pasa por un período más fatigoso ha decidido al Directorio, y ha merecido la aprobación de Su Majestad el Rey (Q. D. G.), realizar una visita al territorio del protectorado y a las guarniciones con el fin de mejorar y atender rápidamente sus necesidades.

Tiene el Ejército un mando natural y escalonado, que merece la mayor confianza y acredita el valor y la pericia necesarios en estas circunstancias.

Tiene también, como tenemos todos, la convicción de que sin serenidad y arrojo al mismo tiempo no se puede vencer a un enemigo tan sagaz como el moro, pero olvidan los soldados que ellos son más fuertes y prefieren el cuerpo a cuerpo, dejándose sobrellevar injustificadamente.

Es preciso, pues, luchar unidos y colectivamente y que los soldados pongan a su valer de españoles la confianza en sí mismos, pensando en la diferencia que hay en atacar para sobrevivir en la mayoría de los casos o en rendirse o volver la espalda, de lo que sólo se puede vencer la muerte o el eterno cautiverio con la clase de vejaciones.

Tenemos mejores armas, más municiones y mejor asistencia para unidos y somos más, pero aunque en un combate parcial seamos menos, nunca debe faltar el espíritu, la energía militar y la resistencia para que nuestras bajas sean las menos posibles.

Apuntad, pues, con serenidad y sobre balza, sin que el sonido de los disparos os asuste, sino procurando que la bala entre en la carne enemiga, demostrando así los soldados su serenidad y coraje.

El compañerismo no debe faltar, sino todo lo contrario, sacrificarse por él y estar siempre bajo la dirección del mando que os conducirá al triunfo.

No dejéis perder ni un cañón, ni una granada, ni una ametralladora, ni un fusil, que pronto podrían actuar contra vosotros mismos o contra vuestros camaradas.

Las dificultades que en el momento actual ofrece la situación a causa de la rebelión, serán vencidas con valor y pericia, y pronto el Ejército se hallará en sus bases, reaccionará y realizará una ofensiva para castigar con dureza a los infieles o traidores.

Que las fatigas no os hagan desalentar y caer en el abandono. Aseaos, lavaros y cuidad de las armas.

Estad atentos a vuestros servicios para tranquilidad de los que allí reposan.

La guerra exige desvelos y sagacidad y el enemigo está atento a cualquier error o descuido que debe pagar caro.

Yo espero un castigo ejemplar que pondrá el mando, pero síno, y cuando las circunstancias lo exijan, facultado está para velar por el honor y exigirselo a todos.

He de visitar los campamentos y las avanzadas para comprobar el estado de las mismas tropas que hace diez años bajo mi mando vencieron en estas tierras a esos moros con los que acaso generosamente nos portamos.

Nada más grato que el vivir y la vida debe ofrecerse con honra por la profesión o conservarla para defenderla gallardamente y poder ser útil a la Patria y a la Sociedad. Todo meaos inmolarse sin honra ni provecho.

Está seguro de que dentro de poco el Ejército saldrá triunfante vuestro general y presidente del Directorio, Miguel Primo de Rivera.

### Al pueblo

El manifiesto que el presidente ha dirigido al pueblo se expresa en parecidos términos a los del Ejército.

Añade que aún falta mucho que andar en el camino emprendido para purificar las costumbres, pero que todavía existen caquices que no se acaban y aun el feudalismo en ciertos organismos públicos en los que reina la indisciplina y la holgazanería.

Dice que es necesario acabar con la gente del hampa que esquiva toda acción con la justicia y precisa el Directorio seguir hasta extirpar este cáncer social, compuesto de cuatro descontentos o enredadores.

Así lo hará cuando regrese de Madrid.

### Al pueblo

El manifiesto que el presidente ha dirigido al pueblo se expresa en parecidos términos a los del Ejército.

Añade que aún falta mucho que andar en el camino emprendido para purificar las costumbres, pero que todavía existen caquices que no se acaban y aun el feudalismo en ciertos organismos públicos en los que reina la indisciplina y la holgazanería.

Dice que es necesario acabar con la gente del hampa que esquiva toda acción con la justicia y precisa el Directorio seguir hasta extirpar este cáncer social, compuesto de cuatro descontentos o enredadores.

Así lo hará cuando regrese de Madrid.

### CARBONES MINERALES

DE LA

## Viuda de Francisco Arangüena

Arco del Pilar, 10. Teléfono 6 :: Merced, 34. Teléfono 138

Servicio a domicilio, de los mejores carbones de Asturias, conforme a la nueva tarifa de precios, que regirá desde el próximo día 15:

Saco de 40 kg. Por tonelada

Antracita superior de Guardo . . . . . 4'90 ptas. 116 ptas.  
Idem de Bemibre . . . . . 4'50 » 108 »  
Galleta superior de la Duro-Felguera . . . . . 4'50 » 108 »  
Ovoides de antracita . . . . . 4'25 » 102 »  
Cok, picado, superior, de Asturias . . . . . 3'90 » 92 »  
Hulla para fraguas . . . . . 3 » 70 »  
Menudo de ovoides para cocinas . . . . . 1'25 » 25 »

PRECIOS DE MINA PARA VAGONES COMPLETOS  
CONSULTAR PRECIOS PARA TODAS CLASES Y PROCEDENCIAS

rreucos y se hayan vencido las dificultades y dado solución a este problema de una manera fácil.

Ahora no hay más camino a seguir que el derrotero emprendido, pues en la guerra no es solo el terreno que se pierde, cuya conservación es asunto a resolver, sino la raza, la virilidad y en lo que afecta al Ejército hasta el prestigio.

Oportunamente diremos que este alzamiento pudo prevenirse y contrarrestarse.

Señebamos que estamos seguros en las armas que combaten, pero el país no debe caer en una celada.

Al Directorio no le arredra nada hasta conseguir resolver el problema, marcando parte de sus vocales a compartir las penalidades y observar las derivaciones y los riesgos de las tropas.

N. de la R.—La proclama dirigida al Ejército de África, parece que tiene algunos errores materiales y no respondemos, por lo tanto, de su exactitud.

MANCHETA.

## BOLSA

# ULTIMA HORA

(Por teléfono)

Segunda conferencia

Madrid, 5-20 1.

## De Ceuta

CEUTA.—Llegó de Tetuán un tren de enfermos.  
También vinieron el hijo de Abd-el-Malek y el general Serrano.  
—La situación de la cuenca del Lau no ha variado.  
La columna del general Riquelme consiguió asegurar las comunicaciones con Benkarrich.  
El enemigo atacó la posición de Zinat, siendo rechazado por nuestras tropas.

## El verano regio

SAN SEBASTIÁN.—La Reina D.<sup>a</sup> Victoria, el Príncipe de Asturias y los Infantes D.<sup>s</sup> Cristina y D. Jaime tomaron parte esta mañana en las regatas.  
Doña Victoria asistió el viernes a un partido de pelota a beneficio del Solar Español, de Burdeos.

## De Barcelona

BARCELONA.—En San Baudilio de Llobregat se ha celebrado una fiesta patriótica organizada por el Ayuntamiento.  
Las calles y los edificios se hallaban engalanados.

Asistieron al acto el capitán general, el gobernador civil y varios concejales de Barcelona.  
Fuerzas del regimiento de Numancia, que está realizando prácticas, rindieron los honores al capitán general.

Los niños de las escuelas eran portadores de banderas, y 49 de ellas representaban las provincias de España.  
Después de jurar los niños, la bandera, se celebró una solemne función religiosa, y en el Ateneo un banquete presidido por los generales Barrera y Losada.

Luego tuvo lugar una velada en la que el jefe de la Biblioteca de la Universidad D. Manuel Rubio y Borrás dio una conferencia haciendo un estudio acerca del desarrollo de la civilización desde los Reyes Católicos hasta nuestros días.

Señaló la fecha memorable de 13 de Septiembre de 1923 en que comenzó el resurgimiento de la Patria.  
Terminó con un viva a España.

Leyóse el acuerdo del Ayuntamiento dando los nombres de Barrera y Losada a dos calles de la población.  
El capitán general declinó el honor, pero el acuerdo se hizo firme.

Repartieronse premios de 100 y 50 pesetas a las familias de los soldados que luchan en África.  
El general Barrera pronunció un hermoso discurso de tonos elevados y patrióticos.

—El gobernador civil ha prohibido que el 11 de Septiembre se depositen coronas y ramos en el monumento a Casanova, y que el comercio cierre durante una hora, como había propuesto la Unión Catalana.

## Vallespinosa

Interrogado el general Vallespinosa acerca de la situación de Marruecos, dijo que lo ignoraba.  
—Celebraron ustedes Consejo ayer tarde?  
—No, como estaba tan mala tarde vinimos para pasar el rato.

## Sin festejos

Ayer, a causa de la lluvia, se suspendieron todos los festejos anunciados en Madrid.

## Despachando

El general Magaz estuvo despachando con S. M. el Rey durante una hora. Al salir dijo que D. Alfonso había firmado un decreto relacionado con los somatenes y que se facilitaría hoy a la Prensa.

Las noticias de Marruecos—añadió—son más favorables, sin que esto quiera decir que haya desaparecido la gravedad.

El Rey no recibirá audiencias hasta que no se encuentre en Madrid toda la familia real.

## Firma

Su Majestad el Rey ha firmado los siguientes decretos:

Presidencia.—Uno sobre la protección que las autoridades deben prestar a los somatenes.

Hacienda.—Jubilando a D. Fermín Crespo, ingeniero de Montes, y a don Manuel Delgado, también ingeniero.

## De Tetuán

TETUÁN.—A las seis y media de la tarde del sábado llegaron los generales Primo de Rivera, Jordana y Muslera. Rodríguez Pedret quedó en Ceuta.

Fueron recibidos por el general Aizpuru y las autoridades.

Trasladáronse a la residencia del alto comisario, donde una compañía del regimiento de Murcia rindió los honores.

El público ovacionó a los viajeros. Reina aquí excelente espíritu.

Los miembros del Directorio celebraron ayer, a las once de la mañana, una detenida conferencia con el alto comisario y el comandante general de Ceuta.

Después montaron a caballo y escoltados por fuerzas del jefes se dirigieron a las afueras de la población, visitando el Hospital Victoria Eugenia y conversando con los heridos.

Regresaron a la plaza en automóvil. En la Alta Comisaría conferenciaron más tarde con el presidente los generales Llanos, Riquelme, Aizpuru y Bermúdez de Castro; Riquelme y Bermúdez de Castro marcharon a Benkarrich, donde pernoctaron.

El teniente coronel Franco conferenció con Aizpuru.

## Una operación

A las cinco y cuarto de la tarde llegó el general Magaz a la Presidencia.

Nos dijo que había recibido un telegrama del presidente diciendo que se había llevado a efecto una operación de abastecimiento con gran éxito, demostrando las tropas un alto y levantado espíritu y llegando en ocasiones al arma blanca.

No recordaba el nombre de la posición y anunció que más tarde se facilitaría una nota oficiosa.

## Weyer

BARCELONA.—Esta mañana ha llegado de Palma de Mallorca, continuando su viaje a Madrid, el general Weyer.

Fue recibido y despedido por las autoridades.

Se mostró muy reservado a las preguntas que se le dirigieron sobre Marruecos.

Dijo que hace tiempo desea ir allí, pero que nada se le ha indicado.

Como soldado, agregó, que irá donde sus servicios puedan ser útiles a la Patria.

MENCHETA.

Se gratificará al que entregue en Nuño Rasura, 14, un perro extraviado, joven, perdiguero.

## Orujos, anisados,

aguardientes, escarchados y toda clase de licores. Plazos convenientes. Teléfonos 365 y 233.

Mariano del Barrio

## NOTICIAS

El presidente de la Diputación, señor Alonso de Armiño, que regresó el sábado de Francia, sale esta noche, acompañado del secretario de la Corporación D. Pedro Tena, para Madrid, con objeto de asistir a la subasta del ferrocarril Santander-Burgos-Soria-Calatayud, que se celebrará el día 10 en el ministerio de Fomento.

En la corte se reunirá con el diputado señor Gaitero, que marchó a Madrid días pasados.

Según noticias hoy recibidas, marchan también a Madrid con igual objeto los señores presidente y secretario de la Diputación de Soria.

El sábado, a las ocho y media de la noche, en el pasaje del Espolón, en la orilla del río, hallándose jugando varios muchachos, uno de ellos llamado Antonio Moreno, de 10 años, se clavó una de las barras de la verja de los jardines.

Conducido a la Casa de Socorro, fué curado de una herida punzante y penetrante en la cara interna del muslo izquierdo, de pronóstico reservado.

Ha ingresado en la cárcel a sufrir quincena Felipe Alcalde Alonso, por promover escándalo en la vía pública y haberle sido ocupado un puñal.

May de actualidad e interesante es el mapa de Marruecos, con detalle minucioso de nuestras posiciones.

«El Hogar y La Moda», de mucho éxito; el figurín más barato.

«La Mujer en su Casa», revista preciosa de labores y demás, muy interesante.

Librería, Isla, 17, Salón Postal.

A las diez de la mañana del sábado ocurrió una desgracia en el kilómetro 166 de la carretera de Madrid a Francia.

El vecino de Aranda de Duero, Enrique Soto Arauzo, de 60 años, casado, en unión de otros varios, se dirigió a dicha villa guiando unos carros cargados de cestos de mimbre.

Al llegar al citado kilómetro se cruzó con ellos el automóvil núm. 2.565 de la matrícula de Bilbao, conducido por Fernando Anguita y ocupado por don Ramón Alvarez Juez, jefe del Crédito Español de Automovilismo; D. Miguel Andreu Canales, ayudante de esta sociedad, y la joven de Villaboz, Amancia Rincón Álvarez.

En aquel instante trató Enrique de atravesar la carretera, y lo hizo con tan mala fortuna que, sin que el conductor pudiera evitarlo, fué alcanzado por el automóvil, recibiendo un fuerte golpe en el pecho.

En el mismo coche se le condujo a Gemel de Izán, donde falleció media hora después.

Por orden del juez municipal quedó detenido el «chauffeur».

Si desea el mejor servicio de automóvil, coche nuevo, marca «Fiat», con taxímetro, conducido por su propietario Salvador González, avise al teléfono núm. 358 o pregunte por él, y efectuará un buen viaje y económico, puesto que cobra solamente a 0'60 céntimos kilómetro, y es el más seguro y cómodo de los automóviles puestos al servicio público.

## HERNIAS

de todas clases en hombres, mujeres y niños

Vientres voluminosos, descensos abdominales, relajaciones, eventraciones, riñón flotante y demás dolencias análogas, se alivian en el acto, corrigen muy pronto y se curan casi siempre con los modernísimos aparatos del reputado y verdadero ortopedista de Barcelona señor Torrent, de nombre oficialmente registrado.

Nada de falsedades ni rutinas: Es muy conveniente saber que todas las especialidades del tan conocido ortopedista señor Torrent son todas por él concebidas y creadas, constituyendo, por tanto, verdaderas y únicas maravillas ortopédicas completamente distintas y mucho más modernas y eficaces que todo lo conocido y de magnífico resultado siempre.

Desde muchos años, por toda una legión de curados agradecidos y por la inmensa mayoría de eminentes médicos que entusiastamente lo recomiendan, y para ellos mismos lo usan, es conceputado en todas partes este verdadero ortopedista como una muy grande garantía para todos los pacientes, debido a sus repetidos éxitos, a sus múltiples curaciones logradas y a su honradez y seriedad de todos reconocida y apreciada.

El ortopedista señor Torrent, con el fin de que puedan curar sus males tantas personas como están sufriendo, y lo han solicitado, estará en Burgos y en el Hotel Universal, únicamente el jueves 11 de Septiembre, donde podrá visitarle los que lo deseen, y muy especialmente han todos aquellos que, escamados y engañados por improvisados y mal titulados ortopedicos que nadie conoce ni nada entienden, han probado ya diversos aparatos sin provecho alguno, puesto que para nada les han servido; todos deben visitar con la más absoluta confianza al consumado ortopedista señor Torrent, para convencerse de que únicamente por medio de sus especialidades podrán lograr la salud y bienestar que no habían podido encontrar nunca.

**Herniados todos:** Hombres, mujeres y niños, acudid siempre a dicho especialista, ya que nada podéis en visitarle, pudiendo, en cambio ganar mucho, y tened muy presente que estará en Burgos y en el Hotel Universal, únicamente el jueves día 11 de Septiembre.

Notas.—Dicho especialista estará también en Haro el día 9, en el Hotel Adela; en Vitoria el día 10, en el Hotel Quintanilla; en Valladolid el día 12, en el Hotel Imperial; en Medina del Campo el día 14, en el Hotel La Castellana, y en Palencia el día 15, en el Hotel Central, donde asimismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente.

Talleres y despacho en Barcelona, Unión, 13, Casa Torrent.

¿Queréis tener la clave de la sencillez y elegancia?

Verificad vuestras compras de trajes, camisería, sombreros, calzados, y en general todo artículo de novedad a DENIS, que constantemente se preocupa en poder presentar a su numerosa clientela lo más nuevo en artículos del país y extranjeros.

Todos ellos son cuidadosamente seleccionados y marcados con una utilidad insignificante, porque vendiendo bueno y barato, gana el comerciante y gana el público.

Honre la casa con su visita y nos lo estimará DENIS.—Santander, 3.

No deje de visitar y hacer sus compras en «El Capricho», donde encontrará las mayores novedades en abrigos para niños, ropa blanca, camisería de caballero y géneros de punto.

Especialidad en medias.  
Almirante Bonifaz, 13.—Frente al Banco de Burgos.

## A NOVENTA

céntimos el kilo de lentejas finas, superiores. José Nogal, Libertad, 1.

## MOTO ALCYONETE,

de ocasión, nueva, pesetas 750. Garage eléctrico.

## GRAN LIQUIDACION

de calzado, por derribo, hacé la casa Ruiz para aminorar existencias.

## MERCADO, NUM. 12

Para fotografías de asuntos de actualidad, para revistas «Epígrafe», Santander, 12, teléfono 585. Se reciben avisos para toda clase de trabajos fuera de Galería.

No equivocarse: esta casa no tiene sucursales en Burgos.

Al General Jesuita Que a nuestra España ha llegado, Le pedimos que bendiga A SAN ROQUE JEREZ QUINADO. Pues menos su bendición De lo bueno está dotado.

Gran aperitivo tónico reconstituyente. De uso general, muy agradable. Proprietario: Tejada y C.<sup>a</sup>, sucesor.—Areta (Alava).

Informes: Luis Labán, Fernán-González, 5, 3.<sup>o</sup>, Burgos.

Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos, que no sólo evita los trastornos de las malas digestiones, obrando como preventivo e impidiendo que el estómago enferme, sino que normaliza sus funciones, si está enfermo, y cura además.

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

**PARA COMPRAR CAMISAS,** la presente semana, en la CASA SALDOS.—Almirante Bonifaz, 15.

**SE ARRIENDAN** dos locales, propios para industria. Informar a D. Rafael Dorado, Avellaneda, 7, 1.<sup>o</sup>

**CASA EN VENTA.** Se vende la casa número 12, de la calle de San Lorenzo. Informes en «Villa Maravillas».

**MOLINERO** se necesita. Dirigirse a J. María Villanueva Hondillo, 10, 2.<sup>o</sup>

**AUTOMÓVILES** y camiones de ocasión, se venden, con facilidades para el pago. Garage X, calle de Madrid, 5.

**OCASIÓN.** Se vende inmejorable partida de cubas para vino, juntas o separadas. Informes: almacén de vinos de Julio Valladolid.

**SE VENDE** un coche Clarens, en muy buenas condiciones. Espolón, 6, 2.<sup>o</sup>, informar.

**INTERESA CONOCER** a los encargados de las jóvenes que quieren estudiar la carrera del Magisterio, que se ha ampliado el internado para normalistas que en Santa Clara, 60, tienen establecido las Hijas de María Inmaculada. Repaso y preparación para las clases en el internado Plazas limitadas. Precios módicos. Para informes al Colegio de María Inmaculada, Santa Clara, núm. 60.

**CAMIONETA FORD,** en buen estado y a toda prueba, se vende o cambia por coche de turismo. Garage X, calle de Madrid, número 5.

**CAMIÓN** de transporte para dentro y fuera de la capital. Benito Román Cejudo. San Pablo, 18, ferriera.

**PISO** se arrienda. Razón: Molinillo, 1, frente a la Barrada Obrera.

**SE VENDE** caballo, 3 años, argentino, de tiro pesado, y una motocicleta «Indian», 7 H. P., con sidcar, seminueva. Para verlos y tratar: Ruperto Giménez (Ferriera).

**BASURA.** Se vende por carros o en montón. San Pedro y San Felices, 8.

**NO OLVIDE USTED** comprar camisas de caballero, la presente semana, en la CASA SALDOS.—Almirante Bonifaz, 15.

**CABALLO O YEGUA,** a elegir, se venden, completamente domados y muy baratos. Informes: Juan Manrique Puras, Merced, 12.

**ELECTRICISTA,** muy práctico en el montaje de motores e instalaciones, se ofrece. Informes: Domingo Arribas, Lerma.

**SE VENDEN** dos columnas de hierro, cuyas dimensiones son: Altura 4'50 metros, y diámetro, exterior, 20 centímetros. Informar en esta Administración.

**SE VENDE** una casa, recién construida, en la calle de los Alfareros, 4. Para tratar, en la misma, con Hilario Gil.

**LIQUIDACION!** Casa de saldos San Pablo.—Fin de estación. Septiembre 1924.—50 por 100 de rebaja y regalo de Lotería.—Todos a San Pablo, esquina Miranda.

**BOCOYES.** Se venden tretas, de 38 a 49 céntricas, usadas, y se necesita un criado para posada, bien impuesto. Dirigirse a Ezequiel Marjauán, Miranda, 17, almacén de vinos.

**SE VENDE** terreno propio para edificar, en sitio inmejorable y bien orientado, con huerta, agua y árboles frutales. Fernán González, 33, habitación número 5. Horas, de dos a cuatro.

**VENDO** perra percherona y escopeta central. Santa Clara, 23, 3.<sup>o</sup>

**HARINERO.** Se desea que esté bien impuesto en el oficio, para dos piedras francesas; en el mismo se venden 300 libras de polvos de la limpia, para el vino. Dirigirse a Santiago Cantero, en Tordomar.

**GABINETE,** espacioso y bien amueblado se ofrece, con o sin pensión. Razón: San Juan, 63, 1.<sup>o</sup>, derecha.

**AMA DE CRÍA.** Se necesita, con leche fresca, para casa de los padres. Informes: Vitoria, 13.

**MUCHACHO,** de 15 a 19 años, hace falta para Bar. Informar: Plaza de Vega, 8, segundo.

**COMPRE USTED** camisas de caballero. En percal, batista, piqué, otomán y seda, en color y blancas, la presente semana, en la CASA SALDOS.—Almirante Bonifaz, 15.

**POSTES DE ENEBRO.** Se venden cien, de siete y ocho metros, propios para tendidos eléctricos. Informes: Lázaro Arroyo, en Cebreiros.

**SE ARRIENDA** hermoso local, con suelo de cemento, mucha luz, bien ventilado y propio para alguna industria, y en el mismo se venden unos portones de 3 metros de altura por 2'60 de ancho, propios para coche o garage por su buena construcción. También se vende una cachorra, de siete meses, pachaona, que trae muy bien. Para informes: Liana de Adentro, tienda de vinos y comidas de Hilario Castrillo.

**OCASIÓN.** Se vende una sillera de yute y un sofá de paja. Informes: Plaza Mayor, 9, 1.<sup>o</sup>

**SE VENDE** un carro de buyes, en buen uso y muy barato, en la calle de Salas, 8.

**CHICO,** práctico, se solicita en la nueva Casa de Saldos de San Pablo.

**AMA SECA.** Se ofrece para cuidar niños. Informar: Lina Calvo, 25, 4.<sup>o</sup>

**PERDIDA** de un reloj de plisera, de señora, con cadena, por la Plaza Mayor o pasaje del Espolón. Se gratificará a quien lo entregue en esta administración.

**SE VENDE** una buena partida de basura de vacas, depositada en las inmediaciones del ventorro El Cepiscel. Informar: Calle, 7, 1.<sup>o</sup>

**SARNA.** Antiséptico Martí. Único que cura sin baño. Venta: Barricada, Lina Calvo, 1; Améaga y Cano, y Justo Martínez. Agentes exclusivos: J. Ulrich y Compañía, Bruch, 49, Barcelona.

**HERIDAS,** quemaduras, grietas de los pechos, oleras y rozaduras, desaparecen, cicatrizando y calmando dolores sin que se pague el vendaje a la herida, con Cic-séptico Liras. Pedir en buenas farmacias.

**AMA DE CRÍA.** Se necesita para su casa. Informes: Lina-Calvo, 36, lechería.

**4.000 CAMISAS PARA CABALLERO.** De batista, otomán, sedalina, brillante y seda, en la CASA SALDOS.—Almirante Bonifaz, 15.

**BAÑOS DE ARNEDILLO.** Para hacer el viaje, con toda comodidad, háganlo por Logroño, de donde salen los magníficos automóviles blancos a las 4'30, una hora después de la llegada del tren correo. Precio del billete: 3 pesetas. Salida: Café Suizo y de la Estación.

**SE DESEAN** huéspedes fijos. Santander, 16 y 8, 3.<sup>o</sup>

**ALMONEDA.** Se vende gabinete, máquina de coser y otros muebles. Horas: de diez a una y de tres a seis. Barrio Gineceo, 6, 1.<sup>o</sup>

**AUTOMÓVIL.** Vendo en 6.000 pesetas, marca europea, 5-7 asientos, poco consumo, toda prueba. Garage Victoria.

**DONCELLA,** que sepa bien su obligación y con buenos informes, se necesita. Sueldo, 35 pesetas mensuales. Darán razón: Morco, núm. 2.

**PERDIDA** de un bolsillo de señora, en la iglesia de San Lorenzo, conteniendo, entre otros objetos, dos décimos de Lotería. Se gratificará a quien lo entregue en la plaza de Prim, núm. 16, 3.<sup>o</sup> (Dr. Merino).

**SOLAMENTE** ocasión como ésta demuestra que el que quiera hacer grandes economías en sus compras, se ve obligado a hacerlas en la CASA SALDOS.—Almirante Bonifaz, 15.

**Centrales eléctricas y electricistas**

Nadie vende más barato que GREGORIO HERRERO.—San Juan, 56

Lámpara Wotan, precio de fábrica. Lámpara Osram, id. Lámpara Egner.

Lámpara Thallium, sin pico, y consumo muy reducido.

Lámparas buenas, a peseta, de 10 en adelante. Materiales de instalaciones de luz muy baratos.

Centrales: Pedir las lámparas y materiales a GREGORIO HERRERO

## IMPRENTA DE ANTONIO POLO

Calle del CID, 27, (frente a la casa de Llanos de la Cruz)

1.000 lecturas telefónicas impresas y costadas 14 pesetas. 1.500 lecturas impresas con folio 7 pta. 1.600 paguinas 9.<sup>o</sup> 10.000 25 pta. 1.500 cartas y 1.000 sobres 13 pesetas.

## ARNEDILLO

Piel, heridas, úlceras, Jabón de Sales. Depósito: Améaga y Cano. Droguería.—Burgos.

## Diario de Avisos

**NOTAS RELIGIOSAS**

**Santos de mañana:** Nuestra Señora de Covadonga.— Santos Doroteo, Gorgonio, Pedro Claver, Sergio, Jacinto, Alejandro, Tiburcio, Severiano y Estratón.

**Cultos.** Catedral.—Solemne septenario en honor del Santísimo Cristo de Burgos. Por la mañana, en las misas de siete y doce.

Por la tarde, a las siete. Orador: D. Félix Arrarás, canónigo magistral.

**San Cosme y San Damían.**—Novena al Santísimo Cristo de la Salud, por la mañana, a las nueve, y por la tarde, a las siete y media.

**DE TELEFONOS**

Telefonemas (Partes telefónicas) recibidos y detenidos en la Central de Teléfonos por no encontrar los destinatarios:

De Monforte, para Abadesa San José (desconocido).

Del Ferrol, para Manuel Manzano, pescados (desconocido).

De Pontvedra, para José Costa, comandancia Sanidad Militar (ausente).

De Gijón, para Eleuterio Ruiz (falta dirección).

De Madrid, para Saturnino Martínez.

Almirante Bonifaz, 11 (desconocido). De Bilbao, para Maximiliano Rojo, Hotel Vascongada (cambio domicilio).

De Alzola, para Prudencio Vicen, Sanz Pastor (sin número).

## BOLETIN OFICIAL

Extracto del número correspondiente al día de hoy:

Presidencia del Directorio Militar.—Reglamento de secretarías de Ayuntamiento, interventores de fondos y empleados municipales en general. (Continuación).

Gobierno civil.—Circular ordenando de los Ayuntamientos el exacto cumplimiento de las dictadas sobre circulación de automóviles.

Autorizando a D. Eduardo Vicario, de Salas de los Infantes, para emplear la estricnina contra los animales dañinos, que merodean en término de Barbadillo del Pez, del 8 al 23 del actual.

Circular dando instrucciones a los alcaldes para el exacto cumplimiento de las disposiciones que se están sobre suministro de energía eléctrica, gas y agua.

Comisión provincial.—Acuerdo de la misma.

Anuncios oficiales.

## VACANTES

Médico titular de Miagros, con 1.000 pesetas anuales. Término: 30 días.

## AUDIENCIA

Sala de vacaciones

Señalamientos para mañana:

Juicio oral procedente del juzgado de esta ciudad, contra Doroteo Plazaola Villar y Adrián Gimeis Aguilera, sobre calafá; ponente, señor presidente; defensores, Lics. Armiño y García Arnáiz; procuradores, Bernuco y Migimolle; secretaria del Lic. Torros.

## REGISTRO CIVIL

Defunciones.—Rosa Miguel Vivar, de Burgos, 49 años, Merced, 12; Aniceto González Fernández Cenzano, de Logroño, 65 años, Nuño Rasura, 2 y 4; Inocencio Villanueva Herando, de la Nuez de Abajo, 67 años, Casa Provincial; Paulina Canjosa Quintana, de Burgos, 2 años, Casa provincial.

Nacimientos.—Zacarías Francisco Torres Casado, Obdulia Movillo Tordade, Máximo García Vicente, Aniceto Sáiz Bernabé.

## ESTADO DEL

# Casa de Saldos

ALMIRANTE BONIFAZ, 15

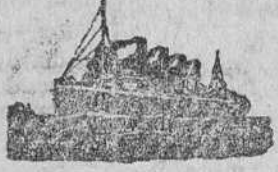
Todo el que quiera aprovecharse, llegó el momento

- Colchas plié, tamaño grande, á 6'75 pesetas una.
- Cortes de colchón, cuti satinado, á 8'90.
- Refajos, punto, á 1'25 y 1'75.
- Cortes de traje para caballero, impermeable, á 11.
- Toallas felpa, á 0'60.
- Ligas, á 0'50.
- Calcetines seda, reforzados, á 1'75 y 2'25.
- Camisas caballero, batista y franela, á 4'50 y 4'90.
- Sábanas, tamaño grande, á 4'75.
- Camisetas caballero, gamuza y cheviot, á 1'75.
- Corsés faja, garanzados, á 4'50.
- Idem seda y sedulina, á 8 y 10.
- Trapos cocina, semi unión, á 0'45.
- Delantales cocina, semi unión, á 1'25.
- Buñuelos pizco, grandísimos, á 1'75 y 2'25.
- Paños higienicos (estuche media docena), á 2'90.
- Hay muchos artículos más, imposible de detallarse, á precios increíbles.

Almirante Bonifaz, 15. CASA DE SALDOS

G. Marillmas y Francesas

110



Sub-Atención

G. las Charbonas Remida

Línea Brasil - Uruguay - Argentina

Servicio quincenal con salidas fijas y sin transbordo desde el puerto de BILBAO para RIO DE JANEIRO, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

PROXIMAS SALIDAS:

- Día 8 de Septiembre, DESIRADE.
- Día 8 de Septiembre, AURIGNY.
- Día 8 de Octubre, CEYLAN.
- Día 18 de Octubre, EUBEE.
- Día 8 de Noviembre, BELLE ISLE.
- Día 18 de Noviembre, OUESSANT.
- Día 8 de Diciembre, DESIRADE.
- Día 18 de Diciembre, FORMOSE.

Admitiendo pasajeros de primera, preferente, tercera con camarote y tercera clase

- Precio en preferente... 616'25 pesetas, incluido impuestos.
- Precio en 3.ª con camarote 482'50
- Precio en tercera clase... 452'50

Línea extra rápida de Burdeos para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

PROXIMAS SALIDAS:

- El día 13 de Septiembre el vapor correo exprés LUTETIA.
- El día 11 de Octubre el vapor correo exprés MASSILLA.

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermedia.

Línea postal de Bilbao, Habana y Veracruz

- El día 5 de Septiembre el vapor correo CUBA.
- El día 5 de Octubre el vapor correo ESPAGNE.

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo, primera, segunda, preferente y tercera clase.

Línea postal Santander - Habana - Veracruz

- SALIDAS: 22 Septiembre, vapor FLANDRE; 22 Octubre, vapor ESPAGNE

Para informes y billetes de pasajes, dirigirse á los agentes de la Compañía Félix Iglesias y C.ª, Arenal, 6, Bilbao. Teléfono. 9672

Holland America Line.—Rotterdam

Línea de Cuba-México

Servicio rápido y extraordinario por los suntuosos trasatlánticos RYNDAM y VOLNEAM.

NUEVE DIAS A LA HABANA

Próximas salidas para los puertos de La Habana, Veracruz y Tampico:

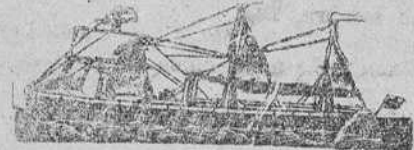
Vapor RYNDAM

De Santander, el día 19 de Octubre; de Coruña, el 20, y de Vigo, el 21.

Vapor VOLENDAM

De Santander, el día 22 de Noviembre; de Coruña, el 23, y de Vigo, el 24, admitiendo pasaje de lujo, primera, segunda y tercera clase.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes: en Bilbao, señores Pérez Ullivarri e Hijos; en Santander, D. Francisco García; en Coruña, señores López y Sánchez, y en Vigo, señores Joaquín Dávila y Compañía.



Compañía del Pacífico

VAPORES CORREOS INGLESES DE DOS Y TRES HELICES

Servicio del Canal de Panamá

Salidas mensuales de Santander para Habana, Colón, Panamá y puertos de Perú y Chile. El día 21 de Septiembre, el magnífico y rápido vapor

ORITA

- Admite carga y pasajeros de primera, segunda y tercera clase y carga.
- Precio para Habana: en 1.ª clase, 1.594'50 pesetas, incluidos los impuestos.
- en 2.ª clase, 959'30
- en 3.ª clase, 539'50

Las siguientes salidas se efectuarán: Día 26 de Octubre, vapor OROYA; día 9 de Noviembre, vapor ORIANA; día 23 de Noviembre, vapor ORCOMA.

Rebajas á familias, sacerdotales, compañías de teatro y en billetes de ida y vuelta. Estos magníficos vapores, de gran porte y comodidad, para mayor atracción del pasaje hispano-americano, han sido dotados, para los servicios de primera, segunda y tercera clase, de camarotes y cocineros españoles, que servirán las comidas al estilo español. Los pasajeros de tercera clase van alojados en camarotes de dos, cuatro y seis personas, con cuarto de baño, comedores amplios y ventilados y espaciosas cubiertas de paseo.

Para toda clase de informes dirigirse á sus agentes en Santander: Hijos de Basterrechea, Paseo de Pereda, 6.—Teléfono 41

Gran fábrica de libros rayados y cajas de cartón

Mayores/Diarios/Copiadores/Actas Encuadernaciones sencillas y de lujo.

ENRIQUE MARTINEZ

LAIN-CALVO. 12.—BURGOS



Amigo DÉBIL Fortalece Pronto Elixir CALLOL

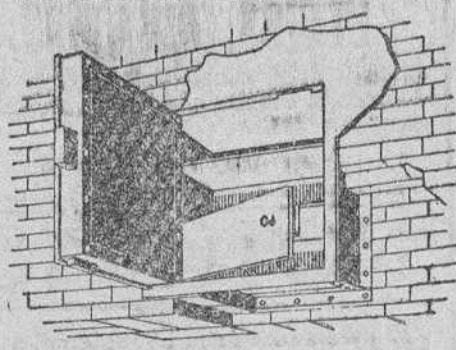
Perfume aprobado y recomendado por la Real Academia de Medicina y Cirugía

Más de 5000 Médicos en España recetan Elixir CalloL

El que lo ensaya apreciará sus propiedades

ESTADO SANO

SE ENCONTRA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS



CAJAS REFRACTARIAS

para empotrarlas en la pared. Más seguro y más barato que un arca de caudales.

Juan Frey, Barcelona. Apartado 196



De venta: Droguería de la viuda de Justo Martínez, Plaza Mayor, 45 y 47

Automóvil de ocasión

«Renault», 12 H. P., factón, alumbrado y arronque eléctrico, seis ruedas, inmejorable estado, Precio baratísimo. Para informes dirigirse a

Automóviles

Avenida de los Aliados, 6.—BILBAO

LA CASA más surtida y que más barato vende en Burgos las camas y muebles, es sin duda alguna

## La Gran Bretaña

Siempre las últimas novedades

Siempre grandes existencias

Siempre nuevos modelos

Siempre de absoluta confianza

Antes de comprar camas y muebles visite esta casa para convencerse de su baratura

Fabricación especial de colchones metálicos

Sociedad Anónima Cros.—BARCELONA

Grandes fábricas de Superfosfatos y productos químicos en Santander, Badalona, Alicante y Sevilla.

Importación directa de Nitrato de Sosa

Representante en Burgos:

Anastasio Grigelmo

Merced, 6 y 8

Almacén en Burgos.—Calera, núm. 4

BAÑOS DE FITERO

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de Junio a 10 de Octubre el llamado NUEVO, y de 15 de Junio a 30 de Septiembre el llamado VIEJO.

Grandes obras de ampliación en el Establecimiento NUEVO. Magníficas instalaciones hidroterápicas. Masaje, duchas, lodos, etc., etc.

Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad.

Automóviles en Castejón a los correos y mixtos de mañana y tarde, y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 6'15 de la tarde.

Médicos directores: Establecimiento NUEVO, Dr. D. Angel Abós; Establecimiento VIEJO, Dr. D. Saturnino Mozota.

Para Memorias y detalles, dirigirse a los administradores de los Establecimientos. Fitero Navarra.

Necesitamos representantes

para ampliaciones fotográficas.—Dirigirse a la CASA DARKLE, Santa Engracia, 63, Madrid.

Motores «Campbell»

Los motores más baratos, no son los que menos pesetas cuestan, sino los que menos consumen, los de más duración, los que menos reparaciones necesitan, los de menos gastos de administración y entretenimiento.

Estas condiciones solo las tiene el motor «Campbell», de arranque en frío, para aceites pesados, gas pobre y gas del alumbrado.

Si le interesan pida referencias gratis y vea funcionar alguno en Saldaña de Burgos, Maquinaria Agrícola, o alguno de los que hay instalados en esta provincia.

BALNEARIO DE CUCHO

Aguas sulfurado-cálcicas, salínicas, nitrogenadas, radioactivas

Muy ricas en coloides. Curan todas las enfermedades de la piel, sangre y huesos, herpetismo, linfatismo, escrofulismo, forunculosis, artritis. Son utilísimas en las del aparato respiratorio, garganta, nariz y oídos, bronquitis, catarros crónicos.

Sus lodos minero-medicinales, son pomada sin rival contra las dermatosis, sarna, picores, sarpullido, etc.

Completa instalación de baños, duchas, inhalaciones y pulverizaciones.

Médico-director: Dr. García Tapia, de Madrid.

Extenso parque, aire puro y seco. Alimentación sana.

A 16 kilómetros de Miranda de Ebro, de donde sale todos los días, a las dos de la tarde, automóvil-correo, que llega en treinta minutos.

Temporada: del 20 de Junio al 30 de Septiembre.

Balneario de Valdelateja

Aguas bicarbonatadas, sódico-azoadas, termales

Están indicadas y dan excelente resultado en el REUMATISMO en todas sus formas, hiperclorhidria, heridas, luxaciones, etc., etc.

Servicio de automóvil desde Burgos, que sale a las ocho de la calle de Vitoria, número, 2, y llega al establecimiento a las diez.

Holland America Line de Rotterdam

Servicio regular de vapores de pasaje desde los puertos del Norte de España á los de Cuba-México

Próximas salidas para La Habana, Veracruz y Tampico, admitiendo pasajeros de cámara, segunda económica y tercera clase:

MAASDAM.	Bilbao... 2 Septemb	Bilbao... 23 Septemb
	Santander... 3	Santander... 24
	Coruña... 5	Coruña... 26
	Vigo... 6	Vigo... 27

Precios del pasaje en tercera clase: Habana, 539'50 pesetas; Veracruz-Tampico, 582'75, incluidos los impuestos.

NOTA.—Todos los señores pasajeros de 3.ª clase son alojados en camarotes de dos, cuatro y seis literas, completamente independientes.

Para toda clase de informes dirigirse á los agentes señores D. Francisco García, en Santander; Pérez Ullivarri e Hijos, en Bilbao; López y Sánchez, en Coruña, y D. Joaquín Dávila y Compañía, en Vigo

CALLOS

Las terribles molestias de los pies desaparecen completamente usando solo tres días el patentado

UNGÜENTO MÁGICO

No falla en un solo caso. Pregunte á cuantos lo han usado y oirá usted maravillas. Pídale á farmacias y droguerías, 1'50.

Depósitos en Burgos: Amézaña y Cano, Espelón, 30, y Justo Martínez, Plaza Mayor, 25.

Casa Munguía

Plaza Mayor, 42, y Lain-Calvo, 9.—Teléfono número 88.—Burgos

Gran casa de tejidos, pañería y confecciones de caballero, señora y niños



Guardapolvos de caballero á 8, 10, 12, 15 y 20 pesetas.

Guardapolvos de chofer, blanco, con cuello y puños azules y negros, á 22, 25 y 28

Trajes de paño Buzos azules y color kaki, á 15, 18, 100, 110, 125 y 20, 25 y 30 pesetas. 140 pesetas.

## El capitán La Chesnaye

XI

LOS RECURSOS DE GIRAUD

La orilla del valle y el mar presentaban la profunda huella de la gran lucha que habían sostenido los airados elementos.

La luz tímida e indecisa que lanzaban en Oriente algunas listas rojas destacándose sobre un cielo amarillo, iluminaba aquel lamentable cuadro de una desolación sin igual.

Bandadas de gaviotas pasaban rápidas por los valles móviles formados entre dos olas, repitiendo con las ondulaciones de su vuelo los movimientos caprichosos de las verdosas aguas.

En Etrebat empezaban a abrirse las ventanas y las puertas de las cabañas, y los pescadores se dirigían a la playa para cerciorarse del estrago causado por la tempestad, examinando con

profunda ansiedad las barcas que la tarde anterior habían retirado a la playa y hasta las cuales había llegado el mar, a pesar de tan prudente precaución.

A la izquierda de la aldea, dando la espalda al mar, se alzaba a la entrada de la carretera de Fecamp una casita de apariencia más sólida que las cabañas de los pescadores.

Esta casita, aislada del grupo de las demás moradas y separada de ellas por una distancia de algunos centenares de metros, estaba cercada de una pared de piedra seca, que abarcaba al mismo tiempo un patio bastante espacioso y un huerto.

Hacia algunos meses que esta casa se hallaba desierta y parecía abandonada, aunque había circulado el rumor por el país de que había sido adquirida recientemente por un noble de la Corte, propietario que no había hecho ninguna visita a su finca.

Sin embargo, aquella mañana la casa parecía estar ocupada por algunas personas.

En efecto, durante las últimas horas de la noche brillaba una viva claridad en las ventanas y al través de las tablas mal unidas de la puerta hubieran

podido verse cuatro hermosos caballos españoles atados debajo su cobertizo en los anillos fijos de la pared.

Después de algunos relinchos repetidos de los animales, deseados de su desayuno, la puerta de la casa que comunicaba con el patio donde estaba el cobertizo se abrió de par en par y dejó pasar a un hombre llevando sobre los hombros un saco de respetable peso.

Este hombre, vestido con un traje completo de pescador, dejó el saco en el suelo, se acercó al pesebre y repartió la cebada con una destreza digna del más hábil caballero.

Los cuatro caballos inclinaron entonces la cabeza, y el ruido de sus vigorosas mandíbulas moliendo activamente el grano, formó un concierto de completo y monótono compás.

El hombre dejó el saco en un rincón y se volvió hacia la casa, en la cual entró empujando tras sí la puerta. El aposento de pequeña dimensión donde acababa de entrar el pescador estaba, al parecer, modestamente amueblado.

El pescador lo recorrió diagonalmente y abrió una puerta que comunicaba con un aposento inmediato, el cual estaba Se hallaba allí en pie y con la ca-

beza descubierta el barón Marcos de Grandair.

—¿De dónde venis, Giraud?—preguntó al hombre que acababa de entrar.

—De dar un pienso al caballo, señor barón—respondió el exarquer.

—Tal vez los necesitaremos durante el día y era preciso darles fuerzas.

—Tenéis razón.

Giraud miró a la chimenea y dijo:

—¿Cómo está todo dispuesto?

—No—respondió Marcos— porque me repugna lo que me proponéis. No soy verdugo.

—Candelabros cargados de velas de cera y además por un gran fuego encendido en la chimenea.

—¿Y la venganza? ¿No la comprendéis a caso?—preguntó el exarquer con expresión de feroz ironía.

—Sí,—respondió vivamente Marcos.—Ponedme frente a frente con un hombre armado y libre de defender su vida, y entonces heriré y no tendré compasión... pero atormentar a una mujer...

—martirizar a un hombre con las manos atadas... eso no puedo hacerlo.

—En ese caso—repuso irriamente Giraud—conozco que no habéis padecido nunca.

—Comprendo el sentimiento que

os domina, señor barón, y en otro tiempo hubiera cedido, como vos, a ese sentimiento generoso. Vos tenéis aún corazón... pero yo no lo tengo ya. Han arrancado también de mi pecho aquel corazón que en él latía en otro tiempo tan generosamente, que en la actualidad sólo hay un vacío en el sitio que lo ocupaba. No queréis ser verdugo, yo lo seré por vos. ¿No es preciso que devuelva en algunas horas de dolor y de angustia todo lo que he sufrido durante tantos años?

Y mientras hablaba así, Giraud se quitó el capote de pescador que llevaba sobre su traje, se arrancó las largas botas que le cubrían las piernas y le llegaban hasta encima de la rodilla, y viendo una pesada mesa de encina colocada junto a la pared, la cogió con sus brazos robustos y la arrastró hasta el centro del aposento.

Puso después sobre la mesa largos clavos de punta aguda y cabeza ancha, redonda y plana, un martillo de hierro y cuatro correas de cuero, guardadas de sólidas hebillas. Abrió entonces un armario y sacó dos pares de enormes tenazas, dos tallos de acero, dos pedazos de hierro en forma de cuñas y unas largas pinzas.

Arrojó las tenazas, los tallos de acero y las cuñas de hierro en medio del fuego de la chimenea y colocó a un lado las pinzas.

En uno de los ángulos del aposento había un tonel vacío que indudablemente sirviera para cerveza.

Giraud cogió un hacha que pendía de la pared, se acercó al tonel y de un golpe violento hizo saltar por el aposento las cuñas medio rotas y los aros, que se esparcieron dando saltos en todas direcciones.

Escogió seis duelas de una misma elevación y anchura y las puso sobre la mesa al lado de las correas.

—Ya está todo dispuesto—dijo.—Ahora es preciso activar el fuego.

Y pasando al primer aposento, volvió casi al instante con una brazada de leña seca que arrojó a la chimenea.

Marcos presenciaba estos preparativos sin pronunciar una palabra, y con el entrecejo fruncido y la frente pálida, parecía presa de un malestar que abrumaba a la vez su cuerpo y su alma.

Se acercó a la ventana, y abriéndola se apoyó en la piedra que formaba el reborde, bañando de esto modo su frente en las frescas brisas de la mañana; pero la intención evidente del joven no era